

Рецензия на выпускную квалификационную работу

Студента (-ки) 4 курса _____ Алексеевой Татьяны Сергеевны

Направление подготовки: Педагогическое образование

Профиль: Иностранный язык

Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

Тема выпускной квалификационной работы: *Передача тропов в переводах произведений Э.М.*

Ремарка на русский язык

Оценка сформированности профессиональной компетенции студента (ПК-11):

готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования

и общекультурной компетенции (ОК-4): способность к коммуникации в устной письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

Основные умения и способности, демонстрируемые в ходе исследования:	Степень проявления компетенции			
	Полностью (3)	В основном (2)	Частично (1)	Отсутствуют (0)
обосновывать актуальность, новизну и значимость проблемы исследования	3	2		
четко определять и формулировать цель и задачи исследования в соответствии с выбранной темой	3	2		
грамотно выбирать методы и методики исследования	3		1	
отбирать, систематизировать и представлять полный обзор научной литературы по теме исследования	3		1	
последовательно и логично развивать аргументацию, демонстрировать способность решать поставленные задачи, анализировать и обрабатывать материал исследования в соответствии с выбранными методами	3	2		
грамотно излагать письменный научный текст в соответствии с требованиями ФГОС и нормами родного/ иностранного языков	3	2		
корректно использовать и оформлять ссылки и цитаты в тексте работы	3		1	
демонстрировать библиографическую культуру	3		1	
представлять достоверные результаты проведенного исследования, демонстрировать их теоретическую / практическую значимость	3	2		

Исследование носит завершённый характер.

Материалы ВКР рекомендуются к внедрению в учебный процесс в качестве иллюстративного материала в курсе «Стилистика немецкого языка»

Вопросы:

1. Актуальность избранной темы определяется недостаточной её изученностью. Известны ли Вам отечественные и зарубежные работы, посвященные особенностям стиля Э.М.Ремарка?
2. Вы утверждаете на с. 24, что Эрих Мария Ремарк это псевдоним. Не могли бы Вы пояснить это утверждение?
3. Библиографический список содержит только переведенные на русский язык произведения Ремарка. Какими изданиями на немецком языке пользовались Вы, когда выписывали 50 примеров тропов?
4. Одной из задач Вы ставите определить, какие средства словесной образности присущи немецкому языку. Не могли бы Вы осветить этот вопрос?

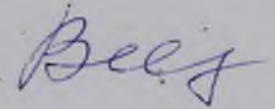
Выпускная квалификационная работа соответствует предъявляемым требованиям и заслуживает оценки «хорошо».

Рецензент: Величенко Г.Д., канд. филол. н., доцент кафедры немецкого и французского языков ПГГПУ

(Ф.И.О., ученая степень, звание, должность, место работы)

Дата: 14.06.2017

Подпись:



С рецензией ознакомлен (-а) Алексеева Татьяна Сергеевна
(Ф.И.О. студента)

Дата: 15.06.2017.

Подпись:

